



Estate mægler Kjeld Faaborg i Ulsnæs Centret oplever et stort salg af boliger i år ikke mindst til tyskere, så han har allerede på nuværende tidspunkt solgt 34 flere boliger end på samme tidspunkt sidste år.

Arkivfoto

## Tyske huskøbere holder Estate mægler godt kørende

Af Lise Kristensen

**Estate mægler Kjeld Faaborg ligger på nuværende tidspunkt af året 34 hussalg over solgte huse på samme tidspunkt sidste år.**

“Jeg ligger 30 procent over sidste års salg på samme tid. Det er en rigtig god blanding af huskøbere. Stigningen skyldes først og fremmest købere fra Tyskland. Vi har mange tyske kunder og har annoncering i hele Tyskland. Det er et stort og umætteligt marked. De køber billigere og lidt dyrere huse i hele området langs grænsestrøget fra Padborg til Gråsten,” fortæller ejendomsmægleren, der jævnligt er Estate kædens bedst sælgende og i øjeblikket ligger 11 salg over nærmeste konkurrent.

Børnefamilier og seniorer fra hele Tyskland

lige fra Sydtysskland over Augsburg og helt op til grænsen søger bopæl i Danmark.

“Det er et stort arbejde at opretholde det tyske marked og kræver selvfølgelig, at alle medarbejdere kan tale og forstå tysk, så vi kan svare, når de finder os på internettet. De vil gerne betjenes på deres modersmål i hvert fald i første omgang. De lærer sig i reglen dansk, når de kommer til Danmark. Det er dejligt, at vi på den måde kan modsvare den fraflytning af unge, der finder sted til de større byer. Tyskerne er med til at opretholde indbyggertallet. De bliver tilbudt sprogundervisning, når de kommer til Danmark. Mange synes, de har oplevet en voldsom emigration fra andre lande til

Tyskland, og emigrerer derfor selv et andet sted hen for at få fred og ro,” fortæller Kjeld Faaborg, der ud over sig selv har fem ansatte på kontoret.

### Travlhed

De har rigeligt at se til også her i sensommeren.

“Selvfølgelig er tyskerne en lille promille i forhold til et stort land, men interessen har holdt ved siden Coronaen skabte en bølge af tyske tilflyttere. Vi savner attraktive byggegrunde også til herboende, så der kan ske en normal rotation af ældre, der flytter ud af større huse og yngre, der flytter ind. Boligmarkedet på det plan er ikke den samme som i andre større byer, hvor private investorer spiller en større rolle. Vi må sætte vores lid til,

Kongevejsbyggeriet bliver sat i gang næste år, så vi kan dække det behov, der er. Alt nybyggeri skal være velkommen. Det er snart 20 år siden, Ringgården blev bygget, så det er et stykke tid siden, der er bygget større boligbyggeri i Gråsten sidst. Der er ikke sket det helt store over en lang årrække,” siger Kjeld Faaborg, der kan skrive under på, at der er boligerne til stede, er der også nogen, der vil flytte ind i dem.

Gråsten og omegn er et populært sted at bo, og hvor grænsen går for tilflytning og huskøb, ved ingen endnu, for foreløbig er der stor efterspørgsel på de boliger, der er på markedet. ■

www.graastenogomegnmultiservice.dk

### Gråsten Og Omegns MultiService

v. Harry Benthien

+45 5191 8294  
goom@outlook.dk  
Buskmosevej 27, DK-6300 Gråsten  
Gråsten Og Omegns MultiService

**Efterårsklargøring  
Hækklipping**

### Skab det perfekte hjem

Book dit besøg på 74 67 19 54

Sisseck Boligudstyr

## Garant

PADBORG

Nørregade 39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · padborg@garant.nu  
Mandag - fredag 9.30 - 16.00 · Lørdag 9.30 - 12.30

## Basisservice ved Rebecca

995,-  
\*Max. 4 liter olie inkl. filter

# BILER4ALLE

Bomhusvej 17, 6300 Gråsten  
Tlf. 4422 4344

AUTO-PARTNER

# Wienerschnitzel- spisning og sort sol

## Torsdag den 2. oktober

Efter opsamling kører vi til Avenoft for at opleve, hvad stærene foretager sig.

Derefter kører vi til Nykirke i Sydslesvig, hvor vi spiser wienerschnitzel og bratkartofler på en historisk kro

Prisen dækker bus, guide, wienerschnitzel og bratkartofler og kaffe og kage.

Hjemkomst ved 23-tiden.

550,-

### OPSAMLINGSSTEDER

16.00..Alsion, Sønderborg  
16.15..Nybøl Kirke  
16.20..Broager Kirke  
16.25..Elektrikerens, Egernsund  
16.30..Ahlmannsparken, Gråsten  
16.40..OK tanken i Rinkenæs  
16.45..Annie's Kiosk, Sønderhav  
16.50..Elektrikerens, Kollund  
16.55..Græsehallerne i Kruså  
17.00..Bov Kirke  
17.15..Samkørselspladsen i Kliplev  
17.30..Circle K i Rødekro

Tilmelding på  
tlf. 2116 0683 eller  
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser

# Folkemusik med noter af rock

Kultur i Gråsten inviterer torsdag den 18. september kl. 19.00 i Ahlmannsparken til koncert med de to musikere "Travel and Tales 95".

Paul Eastham er en alsidig pianist, komponist, sanger og sangskriver og har en rig musikalsk erfaring med sig, præget af klassisk klaver. Finlay Wells er kendt for sine ekstraordinære evner og følelseladende optrædener. ■



Paul Eastham og Finlay Wells optræder i Gråsten.

## Nye låger

- monteret på 1 dag

Forny dit køkken ved at udskifte til **DANSK**-producerede låger, skuffer, bordplader med videre...  
Alt efter mål - passer til **ALLE** køkkener!



HEINRICH  
T: 2941 1470



**KØKKEN-  
RENOVERING**

KØKKEN · BAD · GARDEROBE

Se hvor vi udstiller på facebook  
eller på [www.okkr.dk](http://www.okkr.dk)



MORTEN  
T: 2683 6790

Danmarks eneste landsdækkende kæde - din garanti for trykthed og kvalitet



Peter Georg Hansen fra Din Hørespecialist.

# Apoteket tester hørelsen

Kom til gratis høreprøve d. 22 september på Padborg Apotek kl. 9:00 - 13:00 og  
d. 23 september på Gråsten Apotek kl. 9:00 - 11:00 samt på Broager Apotek kl. 12:00 - 14:00

### Har du problemer med hørelsen?

Nu kan du gratis få testet hørelsen på apoteket – på 1 minut.

800.000 har et høretab og vejen til at få gjort noget ved hørelsen og undersøge mulighederne for høreapparat kan virke uoverskuelig for mange. Det har fået apoteket til at sætte fokus

på hørelsen ved at tilbyde en vejledende høretest ganske gratis. Mød vores ekspert på dagen og hør, hvordan du kvit-og-frit kan komme i gang med høreapparater ved at bruge dit offentlige tilskud.

Hør også om den nyeste forskning, der peger på en sammenhæng mellem høretab og demens.

Få uforpligtende rådgivning og hjælp fra vores ekspert – mød ham på apoteket.

**Høretesten er gratis.**

# Høstmarked i Den Kongelige Køkkenhave

Af Gunnar Hattesen

**Den Kongelig Køkkenhave ved Graasten Slot dannede en idyllisk ramme om årets høstmarked, hvor sensommerens farver og dufte satte stemningen.**

Besøgende kunne gå på opdagelse mellem boder med hjemmelavede delikatesser og kunsthåndværk.

Mange lagde vejen forbi de populære smagsprøver på friskpresset æblemost, som hurtigt blev et hit blandt gæsterne. ■



De besøgende fik mulighed for at opleve køkkenhaven i sin mest bugnende efterårspragt.

Foto Søren Gülcik





## efterskolerne

# DET ORIGINALA SOCIALE NETVÆRK

Efterskolernes dag afholdes  
søndag den 28. september  
i tidsrummet 13-17

Læs mere på efterskolernes egne hjemmesider



**Sportsefterskolen SINE**  
Ildrætsvej 23, 6240 Løgumkloster  
tlf. 74 74 49 90 • www.sine.dk



**Skibelund Gymnastik- og Idrætsefterskole**  
Kongeåvej 34, 6600 Vejen  
Telefon 75 36 07 51 • www.s-g-i.dk



**Deutsche Nachschule Tingleff**  
Grønnevej 51, 6360 Tinglev  
Telefon 74 64 48 20 • www.nachschule.dk



**Sundeved EFTERSKOLE**  
Sundeved Efterskole  
Bovrup Storegade 5, Bovrup, 6200 Aabenraa  
Telefon 74 68 03 11 • www.sundeved-efterskole.dk



**EMMERSKE efterskole**  
Emmerske Efterskole  
Åbenråvej 14, 6270 Tønder  
telefon 74 72 44 33 • www.eeskole.dk



**HØJER EFTERSKOLE**  
Højer Efterskole  
Nørrevej 68, 6280 Højer  
Telefon 74 78 21 40 • www.hoejerefterskole.dk

# Orgelfestival i Sønderborg og omegn

11. - 28. september 2025

**Torsdag 11. september kl. 17 Sct. Marie kirke Sønderborg**

børne-/familiekoncert "Hans Christian Andersen"  
Anne Agerskov, Pia J. Nielsen, orgel og eventyrteater;  
Sønderjysk Pige Kors Juniorkor, dirigent: Ida Hymøller

**Lørdag 13. september kl. 16 Christianskirken Sønderborg**

Søren Gleerup Hansen, Sct. Mariæ kirke Helsingør

**Søndag 14. september kl. 16 Sct. Marie kirke Sønderborg**

Domorganist Hanne Kuhlmann, København



**Onsdag 17. september kl. 19 Hørup kirke**

Henrik Skærbæk Jespersen, Haderslev Domkirke

**Torsdag 18. september kl. 17 Augustenborg Slotskirke**

Prof. Dr. Helmut Freitag, Saarbrücken/Interlaken

**Lørdag 20. september kl. 16 Dybbøl kirke**

Frank Laue

**Søndag 21. september kl. 16 Christianskirken Sønderborg**

Hedvig Dobias, Kolding

**Tirsdag 23. september kl. 19 Rinkenæs korskirke**

"Sang og orgelklang" organist Antonia Blaser, Michael Schwarz sang



**Onsdag 24. september kl. 19.30 Notmark kirke**

Thomas Obeth, Haderslev Domkirke

**Torsdag 25. september kl. 19 Havnbjerg kirke**

Henrik Krüger, Esbjerg

**Lørdag 27. september kl. 16 Sct. Marie kirke Sønderborg**

Orgelversper. Orgel: Julian Mallek; liturg: Mads Jakob Jakobsen

**Søndag 28. september kl. 16 i Christianskirken Sønderborg**

Afslutningskoncert ved Ilona Lobmayer



Der er gratis adgang til alle koncerter.  
Se mere om de enkelte koncerter på  
[www.orgelfestivalsonderborg.dk](http://www.orgelfestivalsonderborg.dk).



Augustenborg Slotskirke

RINKENÆS SOGN



Hørup kirke

Notmark kirke

Christianskirken  
SØNDERBORG



SCT. MARIE KIRKE  
SØNDERBORG

Havnbjerg kirke

## Læserbrev

# Gråsten tiltrækker turister

Hvis man er opvokset i Gråsten, har man sikkert mere end én gang fået spørgsmålet: "Undskyld - ved du, hvor slottet ligger?" Især i sommerhalvåret præger turister bybilledet, og det er ikke så mærkeligt - for Gråsten er en turistmagnet.

Vidste du for eksempel, at Gråsten Slot er den mest kendte turistattraktion i hele Sønderborg Kommune? Omkring 250.000 turister besøger Gråsten-området hvert år? 50.000 gæster lagde vejen forbi Den Kongelige Køkkenhave i 2023?

Med så mange besøgende er det oplagt, at turisme spiller en vigtig rolle for byen - men desværre udnytter vi ikke potentialet godt nok. Mange turister mangler de tilbud og faciliteter, der kan få dem til at blive længere, bruge flere penge og vende tilba-

ge næste år. De efterspørger skiltning, restauranter/cafeer og byliv!

Heldigvis er både Gråsten Handel og Gråsten Forum meget opmærksomme på dette, og det afspejles tydeligt i den kommende masterplan for Gråsten. Her er ambitionen bl.a. at gøre byen mere attraktiv - både for nye og tilbagevendende turister.

Også Sønderborg Kommunes masterplan for turisme og handel lægger vægt på Gråstens betydning. Her står der blandt andet: "Med en stærk fysisk og indholdsmæssig sammenhæng mellem Den Kongelige Køkkenhave, Gråsten Slot, bymidten og havnen kan den lokale handel styrkes."

Det er en klar anerkendelse af Gråstens rolle i kommunens samlede turiststrategi.

Så hvad mangler vi?

Vi mangler at få koblet

de mange gode intentioner sammen - fra masterplanerne til den konkrete virkelighed i bymidten. Vi mangler at sikre, at investeringerne rammer rigtigt, og at Gråsten bliver det naturlige omdrejningspunkt for både turister og lokale.

Som en del af Gråsten Forum, bliver en stemme på mig ved det kommende kommunalvalg, en stemme på en aktiv indsats for at skabe bedre sammenhæng mellem Gråstens attraktioner, handelsliv og kommunen, udnytte det store turistpotentiale mere effektivt og styrke Gråsten som en attraktiv og levende by - for turister & lokale.

Gråsten har potentialet. Nu handler det om at føre det ud i livet.

Kim Bækdal Agerley,  
Spidskandidat for Liberal Alliance, Adsbøl



## Foredrag om Det tabte land

Tirsdag 11. november kl. 19.00 på  
Ankers Restaurant  
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten



Ude for uden er forfatteren Niels Krause-Kjær's personlige beretning om Danmark i en brydningstid.

Romanen er fiktion, men tager afsæt i en vandrebog skrevet af hans far og hans højskolekammerater fra Rødding Højskole gennem et halvt århundrede - en bog Niels Krause-Kjær fandt i Rigsarkivet.

Ude for Uden er historien om en kulturel revolution, der på blot to generationer fjernede bondekulturen, hyldede storbyen og tabte provinsen

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller [foredrag@ærummelpot.dk](mailto:foredrag@ærummelpot.dk)

**150,-**

Dækker foredrag og kaffe og kage

GråstenAvis  
BovAvis

æ Rummelpot 80  
Leverandør af sønderjysk humor i 80 år

# Rebecca går op i biler med power

Af Lise Kristensen

## 21-årige Rebecca Ejsing er i lære som mekaniker hos Biler4alle i Alnor.

Hun kan lide veludstyrede køretøjer med motorkraft og har valgt en uddannelse, der harmonerer med det.

“Jeg var i praktik på et værsted og fandt ud af, jeg godt kunne lide at fikse ting og finde ud af noget, jeg ikke ved på forhånd. Jeg kan godt lide at se på biler som Toyota Supra, Nissan Micra og Mazda – japanske biler. Jeg kan lide bilshows, bilræs og power på biler med mange hestekrefter. Jeg vil gerne selv have sådan en bil, når jeg får penge til det,” siger



Rebecca Ejsing, der starter ud med at køre på arbejde i en Citroën C1 passende for en lærling.

“Vi havde en lærer på den forberedende grunduddannelse FGU, der var godt til at fortælle, og

21-årige Rebecca Ejsing er mekanikerlærling hos Biler4alle ved Claus Bang-Rosenberg og Brian Schmidt, og det er hun rigtig glad for.

Foto Lise Kristensen

som sagde, man skulle sætte sine forventninger til en læreplads lidt lavere end førstehåndsforventningerne, fordi man så

havde bedre chancer for at blive posttivt overrasket. Det er bedre end at sætte forventningerne for højt og dermed få en dårlig oplevelse.”

“Biler4alle er min anden læreplads. Det første sted var slet ikke godt. Da jeg gik til fagforeningen og sagde, jeg ville stoppe, sagde de, jeg skulle give det en chance mere, og så kom jeg herhen. Det er helt fantastisk. De er mega søde. Selv om man som pige skal kunne klare lidt af hvert som mekanikerlærling, er det noget helt andet her,” siger Rebecca.

### Får ansvar

Hun kan især godt lide, at hun får overdraget opgaver, som hun får lang tid til at stå og makke i og kan spørge i det omfang,

hun har behov for hjælp. Hun lærer virkelig meget ved selv at skulle finde ud af tingene. Hun har ikke noget imod at makke i motorer og teknik dagen lang.

“Jeg er jo i lære, så jeg må godt spørge. Selv om du ved meget om biler, kan du ikke vide alt om en Toyota eller Mazda. Man skal i bad hver dag, når man arbejder i et værksted. Når jeg kommer hjem, skifter jeg nærmest ham. Privat er jeg egentlig ret dullet. Jeg kan godt lide makeup og lange kjoler,” siger mekanikerlærlingen, der om fire år regner med at have et eksamensbevis som udlært i biler af alle mærker og til den tid måske ejer en med wild power. ■

## DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

**AutoMester**

**Hvis din bil kunne vælge**

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler

Gisselmann  
Køb / Salg  
Service

**Gisselmann**  
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

**GASSERVICE – BLIKKENS LAGER**  
**VENTILATION – SMEDEARBEJDE**  
– VAND – VARME –  
**ENERGIRÅDGIVNING**

**TEKNIQ  
KVALITET**

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør  
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Tlf. 7465 1865 • Mobil 2028 0865  
www.pedersen-vvs.dk • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør  
**R. Pedersen VVS** APS

ANNO 1936-2021  
**85**

**Gråsten**  
Murerforretning APS

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14  
6300 Gråsten  
post@graasten-murerforretning.dk  
www.graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

Tag på udflugt med Gråsten Rejser og Gråsten Avis. Se mere på [www.graastnavis.dk/rejser-og-udflugter](http://www.graastnavis.dk/rejser-og-udflugter)

**Gråsten Rejser**

Hans Henrik Fischer  
Heidi Waldemar Østergaard  
Nicole Schünemann -Føh

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

**Fischer**  
ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | [www.fischer-advokatfirma.com](http://www.fischer-advokatfirma.com)

**ANLÆGSGARTNER**

Haveservice  
Beskæring  
Træfældning

Græsplæner  
Belægninger  
Støttemure

**Have** KOMPAGNIET

HUSK du kan få FRADRAG for havearbejde

planter@havekompagniet.dk · TLF. 74 61 35 06

**GråstenAvis**

Oplag: 10.919 i lige uger  
13.121 i ulige uger  
Tryk: OTM Avstryk A/S

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten  
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00  
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00  
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til [redaktion@graastnavis.dk](mailto:redaktion@graastnavis.dk)  
Annoncemateriale sendes til [annonce@graastnavis.dk](mailto:annonce@graastnavis.dk)

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.  
Kontakt da FK Distribution på [kvalitet@fk.dk](mailto:kvalitet@fk.dk) eller telefonisk henvendelse på 7010 4000 - mandag til torsdag kl. 8.30 - 16.00 og fredag 8.30 - 15.30

**Ansv. redaktør**  
Gunnar Hattesen  
Telefon 21 16 06 83  
[redaktion@graastnavis.dk](mailto:redaktion@graastnavis.dk)

**Mediechef**  
Ingrid Johannsen  
Telefon 21 19 02 80  
[isj@graastnavis.dk](mailto:isj@graastnavis.dk)

**Salgskonsulent**  
Stine Auerbach  
Telefon 61 44 07 80  
[sa@graastnavis.dk](mailto:sa@graastnavis.dk)

**Grafisk tilrettelæggelse**  
Hans-Ole Nielsen  
Graphos Grafisk  
Industrial Produktion  
[www.graphos.dk](http://www.graphos.dk)  
Telefon 36 95 99 36  
[graasten-avis@graphos.dk](mailto:graasten-avis@graphos.dk)

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag og kan læses online mandag aften på hjemmesiden [graastnavis.dk](http://graastnavis.dk)

[Følg os på Facebook](#) [Følg os på Instagram](#)

**Journalist**  
Lise Kristensen  
Telefon 20 75 79 12  
[lik@graastnavis.dk](mailto:lik@graastnavis.dk)

**Bogholder**  
Ann Christensen  
Telefon 31 17 05 27  
[bogholder@graastnavis.dk](mailto:bogholder@graastnavis.dk)  
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15

**Grafisk tilrettelæggelse**  
Marta Serrano Sánchez  
Graphos Grafisk  
Industrial Produktion  
[www.graphos.dk](http://www.graphos.dk)  
[graasten-avis@graphos.dk](mailto:graasten-avis@graphos.dk)

### Deadlines

Deadline for annoncer til udarbejdelse er torsdag kl. 12.00 ugen inden indrykning.  
Deadline for reprojekte-annoncer, reserveres inden fredag kl. 12.00 ugen inden indrykning, og afleveres senest mandag kl. 12.00

# Tillykke



Sig tillykke til et brudepar, fødselar, konfirmand eller student

- Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 125,-  
 Tillykke med foto max. 25 ord ..... 150,-

**Udover 25 ord, 1,- pr. ord.**

Kuponen kan udfyldes på [www.graastenavis.dk](http://www.graastenavis.dk), eller skriv teksten i blokbogstaver på nedenstående linier:

**Husk at udfylde:** Indsenders navn og adresse og tlf. -kommer ikke i avisen-

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen. Beløbet indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949 eller MobilePay 356495



# Stryhns får ny fabrikschef i Gråsten

Kære Tina  
**Kæmpe tillykke**  
 med de 50 år  
 torsdag den 18. september  
 Vi ønsker dig en fantastisk dag  
 & glæder os til at fejre dig  
 Kærlige hilsner  
 fra din familie



## KONCERT SANG OG ORGELKLANG



Tirsdag den  
**23. september kl. 19.00**  
 i Rinkenæs Korskirke

Tenoren Michael Schwarz synger blandt andet værker af J. S. Bach og John Rutter.

Koncerten bliver krydret med stykker af orgel solo og fællessang.

Gratis entré

## UD I NATUREN IND I FÆLLESSKABET

Tirsdag den 30. september  
 kl. 17.00-19.00

Bålpladsen i æblehaven ved Korskirken

Bålaften med bl.a. sang, fællesskab, naturmeditation og bålsnak

Alle er hjerteligt velkomne

[www.rinkenæskirke.dk](http://www.rinkenæskirke.dk)

Rinkenæs Sogn



RINKENÆS SOGN



Stryhns fabrik i Gråsten får ny fabrikschef.

Arkivfoto

Af Lise Kristensen

**1. december tiltræder 56-årige Kim Damsgaard Bøgh som ny fabrikschef på Stryhns fabrik i Gråsten.**

Han kommer fra en ledende stilling hos Kelsen Group og har inden da været fabrikschef, projektchef og udviklingschef hos Arla Foods.

Kim Damsgaard Bøgh har mere end 20 års ledel-

seserfaring på afdelings- og fabriksniveau.

Han tiltræder i Gråsten på et tidspunkt, hvor Stryhns på Teglværksvej står over for en betragtelig udvidelse grundet stor efterspørgsel på klassiske produkter som Gråsten Salater, Langelænder Pølser, Stryhns Leverpostej, K-Salat og Jensens Køkken sauce produkter ■

**Kultur i Gråsten**

**BØHMISK MUSIK**  
 med Svanberg Musikanterne

Lørdag den 4. oktober kl. 14.30  
 BHI Salen, Ahlmannsparken  
 Ahlfeldvej 4, 6300 Gråsten

Helt speciel stil fra det historiske Böhmen under indflydelse fra Tjekkiet, Bayern og Østrig. Der er fuld blæs på, musikken må ikke forveksles med tyrolermusik.

Entre 150,- inkl. kaffe og kage.

Billetter bestilles på [www.kulturigraasten.dk](http://www.kulturigraasten.dk) eller sms 21 40 65 40



## GUDSTJENESTER

### GRÅSTEN KAPEL

Søndag den 21. september kl. 11.00  
 ved Hanne Beierholm Christensen

### ADSBØL KIRKE

Søndag den 21. september  
 Vi henviser til Gråsten Kapel

### KVÆRS KIRKE

Søndag den 21. september kl. 14.00  
 Høstgudstjeneste ved Merete Lei

### BROAGER KIRKE

Søndag den 21. september kl. 10.30  
 ved Anne-Mette Damkjær Larsen

### EGERSUND KIRKE

Søndag den 21. september kl. 11.00  
 ved Kirsten Schmidt

### RINKENÆS KORSKIRKE

Søndag den 21. september kl. 11.00  
 Høstgudstjeneste  
 ved Mette Carlsen

### NYBØL KIRKE

Søndag den 21. september  
 Vi henviser til Sottrup Kirke

### SOTTRUP KIRKE

Søndag den 21. september kl. 11.00  
 Høstgudstjeneste  
 ved Matias Tidemand Sørensen

### ULLERUP KIRKE

Søndag den 21. september kl. 9.30  
 Høst- og jubilæumsgudstjeneste  
 ved Lis-Ann Rotem

### TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 21.9., 14 Uhr  
 Gottesdienst in der  
 Kirche in Bau.  
 Mit Abendmahl

# Stabil bestyrelse sikrer godt vand



Af Lise Kristensen

**Egersund Vandværk har netop investeret 1,5 millioner kroner i nye filtre.**

Dermed regner formand Bjarne Bohsen og bestyrelsen med at have sikret kvalitativt drikkevand mange år fremover.

Det blev fejret med åbent

Formand for Egersund Vandværk gennem 26 år Bjarne Bohsen er stolt over med nye filtre at have sikret rent drikkevand til 1000 forbrugere lang tid fremover.

Foto Lise Kristensen

hus med pølser, øl og vand i weekenden, hvor vandforbrugerne kunne lægge vejen forbi og ved selvsyn besigtige de anseelige tankanlæg med nye filtre. Fire filtre sørger for for- og efterfiltrering af vandet. De kører på skift og kan køre hver for sig, så der reelt er to vandværker i én og samme bygning til sikring af forsyningen.

“De gamle havde vi haft i omkring 40 år, så det var på tide at få nogle nye. Det er en stor investering, men så er den kvalitative vand-

forsyning også sikret en pæn årrække ind i fremtiden,” siger den 65-årige formand, der ser et lokalt vandværks fremtid som værende afhængig af en ordentlig vandkvalitet, og at der er folk til at varetage bestyrelsesarbejdet.

## Fornyelse

Begge dele er til stede i Egersund.

31-årige Tobias Gefke Hansen er et af de nye skud på stammen i bestyrelsen. Formanden har bestredet posten i 26 år, så der er virkelig tale om stabile folk til sikring af Egersund Vand. 1000 forbrugere tegner sig for et forbrug på 90.000 kubikmeter vand om året. I alt er 750 private husstande i Egersund og omegn, mens resten er sommerhusejere. Prisen er 15 kroner per kubikmeter med det hele.

Fremtidens udfordring er fornyelse af vandledningsnettet.

Vandværket på



31-årige Tobias Gefke Hansen er som ung bestyrelsesmedlem med til at sikre arvefølgen i Egersund Vandværk, og det er vigtigt at have folk til at påtage sig ansvaret.

Rendbjergvej 1 er fra 1985. Tidligere lå vandværket i selve Egersund. Bygningen i det åbne land ligger tæt på to gode vandboringer. Efter de lovmæssige forskrifter er det heg-

net ind, så det var noget særligt for forbrugerne at kunne lægge vejen forbi og se, hvor vandet kommer fra. I dagens anledning var det humle, der kom ud af hannerne i ølteltet. ■



Egersund Vandværk er fra 1985.

**Når der skal skabes en troværdig, smuk og personlig afsked**

**LINDEGAARDENS BEDEMAND**

www.lindegardensbedemand.dk

**DØGNSERVICE: 29 29 86 68**

Sønderborg, Gråsten, Aabenraa & Kruså/Padborg

Lad os hjælpe dig

## Vi er din lokale bedemand

Fokus på faglighed, etik og bæredygtighed

Kan kontaktes hele døgnet på

**74 44 95 29**

houkjaerbegravelse.dk

☺ Samtale i hjemmet eller i vores forretning

☺ Du kan også bestille online



Jeanett

Poul Erik

STEEN KRISTENSENS EFTF.  
**Als & Broager-Sundeved Begravelsesforretn.**

↖ Kirkegade 2  
Broager  
☎ 74 44 95 29

↖ Ringgade 152  
Sønderborg  
☎ 74 45 80 11

↖ Stationen 1  
Guderup  
☎ 74 45 80 11

Forbrugerrådet  
TÆNK  
anbefaler

CERTIFICERET  
ISO 9001  
KVALITETSSYSTEM

## Gråsten Bedemandsforretning

v. Martin og Anita Rabøl Good

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Anita Rabøl Good



Martin Good

**Tlf.: 74 65 22 28 – Døgnvagt**

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Lige så smukt og individuelt, som livet leves  
- Lige så personlig kan afskeden være



eksam. bedemænd



Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

**Gråsten & Omegns Begravelsesforretning**

Helmich & søn

- Steffen Jensens eftf.

Felstedvej 34  
Gråsten

Tlf: 74 65 94 33



Torben Buhrkall

Thomas Helmich

## Hørt i byen

Kværs og Omegns Motions- og Gymnastikforening er blevet tilgodeset med donation på 33.500 kr. til redskaber.

A-T Boligservice har købt tre eldrevne firmabiler. Tømrerfirmaet er dermed med til at sikre den grønne omstilling, så Sønderborg Kommune i 2029 får et CO2 regnskab, som lander på et stort nul,

Frisør Susanne Vesperini er at finde i den gule cykeltrøje for Team Rynkeby, når de cykler mod Paris næste sommer.

Lottospillet ved byfesten i Rinkenæs trak 150 mennesker af huse, mens borgerfesten samlede hele 190 festglade mennesker.

Gråsten Boldklubs førstehold i serie 2 spillede lørdag uafgjort 3-3 mod Kolding på Årsbjerg. KLubben ligger på en 3. pladsen i rækken efter Kolding og Skærbæk.

En lokofører var mandag morgen kl. 6.45 meget tæt på en kollision med lastbil på strækningen ved Bjerndrup mellem Tinglev og Gråsten. Lokomotivføreren var så påvirket af hændelsen, at han ikke kunne fortsætte, da toget nåede til Gråsten.

Gråsten Landbrugs-skole har fået 400.000 kr. til at anlægge et 0,56 hektar stort minivådområde på skolens egne marker, som skal stå færdigt den 1. oktober. Det nye vådområde skal være med til at fremme biodiversitet og give eleverne konkrete muligheder for at inddrage miljødata i deres undervisning. ■

# Lokalplan for Stryhns i forhøring

Af Lise Kristensen

**For et år siden besluttede kommunens teknik-, by- og boligudvalg, at der skal laves en lokalplan for udvidelsen af Stryhns fabrikker på Teglværksvej i Gråsten.**

“Vi har lige så stille sat gang i planprocessen og sender en miljøvurdering i forhøring hos de berørte myndigheder i henhold til lovgivningen og planprocessen,” fortæller sagsbehandler arkitekt Line Stephansen.

De berørte parter i forhøringen får 14 dage til at kommentere på miljøvurderingen. Dernæst bliver der lavet en miljørapport, som bliver sendt i høring sammen med lokalplanen for Teglværksvej.

Udvidelsen af Stryhns

omfatter nedrivning af flere bygninger og opførelsen af en ny produktionsbygning på 4500 kvadratmeter i tre plan tæt på et beboelsesområde.

Byggeriet er af et omfang, der udfordrer kommuneplanrammen,

som derfor skal ændres. Udvidelsen af Stryhns vil fremme kommunens arbejds- og bosætningspotentiale. Foreløbig skal alle elementer indarbejdes i lokalplanen, hvorefter den sendes i høring.

“Vi har ikke nogen endelig lokalplan på plads før i 2026,” siger Line Stephansen. ■

1-dags tur til

## Femern Bælt

Tunnelbyggeri og Fuglsang Kunstmuseum

**Torsdag den 6. november**

Efter opsamling kører vi ned over Svendborgsund til Spodsbjerg på Langeland, hvor vi sejler til Tårs. Frokosten indtager vi i Maribo.

Derefter kører vi til Udstillingscentret i Rødbyhavn, hvor vi får en guidet fortælling. Derefter besøger det nye udflugtstårn, hvor vi kommer tæt på byggeriet af den 18 km lange tunnel, der åbner i 2029.

Efter kaffe og kage kører vi til Fuglsang Kunstmuseum, som har en meget fin samling af kunst fra 1780 og frem til i dag.

Vi er hjemme ved 22-tiden.

*Prisen inkluderer bus, kaffe og rundstykke, frokostbuffet, rundvisning på Udstillingscenter, besøg på udsigtsrampen "Pilen", entre til Fuglsang Kunstmuseum, kaffe og kage og sandwich på hjemturen.*

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

**GråstenAvis**  
**BovAvis**

**Gråsten Rejser**

895,-

**OPSAMLINGSSTEDER**

Alsion, Sønderborg.....	kl. 6.30
Nybøl Kirke.....	kl. 6.45
Broager Kirke.....	kl. 6.50
Elektrikerens, Egersund .....	kl. 6.55
Ahlmannsparken, Gråsten .....	kl. 7.00
Bageren, Rinkenæs.....	kl. 7.10
Annie's Kiosk, Sønderhav .....	kl. 7.15
Elektrikerens, Kollund .....	kl. 7.20
Græsehallerne i Kruså .....	kl. 7.25
Bov Kirke.....	kl. 7.30
Samkørselspladsen ved Klipleve.....	kl. 7.50
Circle K, Rødekro.....	kl. 8.05
Samkørselspladsen ved Hammelev.....	kl. 8.25
P-pladsen ved Bramdrupdamhallen .....	kl. 8.45
Samkørselspladsen ved Middelfart .....	kl. 9.00

## Boliger

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

**Dokumenteret godt salg i området**

**DIN LOKALE EJENDOMSMÆGLER**

**Estate Kjeld Faaborg** 7465 0933

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE  
Sundsøes 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk www.estate.dk



Lokalplanen for Stryhns i Gråsten trækker i langdrag. Det er et år siden, teknik- og byudvalget har besluttet, der skulle laves en lokalplan.

## SP-politiker stiller op til byrådsvalg

Af Gunnar Hattesen

**Vælgerne får en ny kandidat på stemmesedlen, når borgerne til kommunalvalget 18. november skal sætte deres kryds.**

Thomas Maschorek fra Gråsten stiller nemlig op for det tyske mindretals parti, Slesvigsk Parti.

Til daglig arbejder han i den offentlige sektor, hvor han gennem mere end 20 år har haft lederansvar. I fritiden er han løbetræner i Gråsten Løbeklub.

“Mit kandidatur skal ses som en tydelig opbakning til Kirsten Bachmann som Sønderborgs næste borgmester” siger Thomas Maschorek.

På den politiske dagsorden peger Maschorek især på udviklingen af Gråsten Torv som en mærkesag.

Desuden bakker han op om visionen for et



Thomas Maschorek stiller op til byrådsvalget for det tyske mindretals parti, Slesvigsk Parti.

stærkt Bevægelsesunivers i Ahlmannsparken og understreger behovet for en gennemgribende renovering og modernisering af Gråsten Skole.

“Det handler om at skabe rammer for både børn, unge og familier, hvor skole, idræt og fritid går hånd i hånd,” siger han. ■

## Ny pantrobot i SuperBrugsen i Padborg

Af Helle Hockerup



**Fra den 24. oktober bliver det både nemmere og hurtigere at aflevere pant i SuperBrugsen i Padborg.**

Butikken investerer i en moderne pantrobot, hvor man kan tømme hele posen med pantflasker og dåser på én gang, i stedet for at stå og putte hver enkelt ind manuelt.

“Vi vil give vores kunder en hurtig og bekvem pantoplevelse. Når man nemt kan aflevere store

mængder flasker og dåser med pant, bliver det også mere motiverende at købe sine varer herhjemme i stedet for syd for grænsen. Samtidig med lanceringen skruer SuperBrugsen Padborg op for tilbudene på øl og sodavand. Kombinationen af skarpe priser og en ny pantrobot skal være med til at styrke konkurrencen mod grænsebutikkerne”, siger uddeler Peter Damgaard Madsen.

“Vi er ejet af vores medlemmer og har altid fokus på at skabe værdi for lokalområdet. Den her investering giver ikke kun bedre service for kunderne, men skaber også job og styrker omsætningen lokalt”, forklarer bestyrelsesformand Vibeke Kristensen. ■

Uddeler Peter Damgaard Madsen glæder sig til oktober, hvor den gamle flaskeautomat i SuperBrugsen skiftes ud med en ny pantrobot.

**NORMAN RUDBECK**

- Varmepumpeservice
- El-installationer
- Parabol/antenneanlæg
- Reparationer
- Tele/data installationer
- Industriservice
- Energirådgivning
- IHC/wireless
- Tyverisikring

Norman Rudbeck

**TEKNIQS** GARANTIFORDNING

**BLUE INSTALL** RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Alt i servicesalg • Tlf. 40 82 49 39 • [www.krusaa-el.dk](http://www.krusaa-el.dk)

**DÆK TIL ALLE BEHOV**

**KONTAKT DIN LOKALE DÆKSPECIALIST**

**PADBORG DÆKCENTER**

Dæk til alle behov

[www.padborg-dækcenter.dk](http://www.padborg-dækcenter.dk)

Industrivej 14, 6330 Padborg  
(+45) 3080 8086  
pdc@pdc-as.dk

**Bilsyn kun 480,-**

**Last&Bilsyn ApS**

Med og uden tidsbestilling. Find os bag Padborg Elektro

Industrivej 11c, 6330 Padborg  
tlf. 32 16 22 00  
info@lastogbilsyn.dk  
www.lastogbilsyn.dk

ÅBNINGSTIDER: Man-tors 7:30 - 16:30 • Fredag 7:30 - 15:00  
Lørdag 9:00 - 13:00 (kun i ulige uger)

**BYGGEMESTER**

- Køkkener
- Vinduer & døre
- Energi-renoveringer

Alt indenfor

**Tømrer-/Snedker-  
Murer-/Flise-  
Belægning  
Glargemester**

**Blikkenslager arbejde udføres**

Telefon 74671493 • [info@byggemester.dk](mailto:info@byggemester.dk)  
Industrivej 16 • 6330 Padborg  
Se mere på [www.byggemester.dk](http://www.byggemester.dk)

**LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS**

- Nyanlæg og design
- Vedligeholdelse
- Beskæring
- Træfældning
- Stubbefræsning
- Topkapning

**LT Natur & Ejendomsservice ApS** Dennis Lorenzen • 27 58 87 50  
Bakkegårdsvej 39  
6340 Kruså  
[www.ltnatur.dk](http://www.ltnatur.dk)

Klaus Tranum • 20 47 52 90  
[Klaus@ltnatur.dk](mailto:Klaus@ltnatur.dk)

**LE KLINT**  
Made in Denmark

**Bouquet**  
Design: Sinja Svarrer Damkjær

**Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S**  
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså  
Telefon 7467 8067  
[info@bindzus-el.dk](mailto:info@bindzus-el.dk) • [www.bindzus-el.dk](http://www.bindzus-el.dk)



Begravellesforretningen  
**KIRSTEN & REJNER**  
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle  
døgnetts timer  
tlf. 74 67 20 22

Valg af bedemand  
er et spørgsmål  
om tillid

post@kirstenogrejner.dk  
www.kirstenogrejner.dk

Aabenraa, Padborg/Kruså, Rødekro og omkringliggende byer og opland



Af Helle Hockerup

**Den 23. september bliver en festdag på Birkelund Plejehjem i Kollund, når Astrid Helene Charlotte Lauritzen kan fejre sin 100-års fødselsdag.**

Astrid er født i Sønderborg Kommune i det

gamle Ulkebøl Sogn, og er den ældste ud af en søskendeflok på fem, som bestod af en pige og fire drenge. Hendes fire brødre lever ikke mere, og som den ældste, runder Astrid nu 100 år.

Efter 7 år i skolen, kom Astrid ud og tjene. Først som hjælp i en købmandsforretning i Hørup, og senere fik hun arbejde i Sønderborg hos en bager på Perlegade, og derefter hos Marskandiser Olsson på Rønhaveplads.

I 1949 blev hun gift med Christian, som har arbejdet på Solo fabrikken i Sønderborg og på Danfoss i Nordborg. I starten boede de på Kongevej, hvor deres eneste søn, Jan, blev født. Lejligheden lå

lige overfor Kongevejshospitalet, så Astrid kunne gå derover, når tiden til at føde var inde, og det gjorde hun en lørdag eftermiddag. Jan blev født søndag morgen.

#### Byggede hus

Marskandiser Olsson familien ejede en ejendom med flere lejligheder på Løkken i Sønderborg, og her fik ægteparret tilbudt en lejlighed på 3. sal. Her boede de indtil Astrids forældre tilbød dem at købe en grund på Spang Wade, som de ejede. Her byggede Astrid og Christian huset, hvor de boede i 40 år.

I den tid arbejdede Astrid først på Kamgarnsspinderiet og Als Flødeis i

Sønderborg, og senest hos Brdr. Müller i Vollerup på Als, hvor hun var i mere end 30 år. Her blev hun valgt som tillidskvinde, og det var hun meget stolt af.

Som 61-årig gik hun på efterløn og senere på pension. Huset på Spang Wade blev solgt, og ægteparret flyttede ind i en lejlighed i Frederiksparken i Sønderborg. Astrids mand døde for 20 år siden, og hun har siden været alene.

#### Plejehjemmet Birkelund

I foråret 2025 flyttede Astrid ind på Plejehjemmet Birkelund i Kollund, og kom tættere på hendes eneste søn, Jan T. Lauritzen, der i dag er 75 år. Hun har to børnebørn og fire oldebørn, som hun er meget glad for.

Fødselsdagen bliver fejret på Birkelund Plejehjem, hvor hendes yngste brors kone, Elin, også deltager samt en veninde, Edel, som hun har haft glæde af i mange år.

Om aftenen fejres fødselsdagen på Holbøl Landbohjem, hvor Astrid har bestemt, af maden skal være gammeldags oksesteg med gammeldags hvidkål og rødkål. ■



Astrid Helene Charlotte Lauritzen fylder 100 år.

Foto Helle Hockerup



## HØSTGUDSTJENESTE

**Søndag den 21. september kl. 14.00  
ved Jens Lind Andersen  
i Karen Margrethe og Kajs lade  
i Hokkerup**

Adressen er: Hokkerupvej 29, 6340 Kruså

Vi byder velkommen til de nye konfirmander, vores præst Jens Lind Andersen holder gudstjenesten og læser en historie.

Der er efterfølgende kaffebord.

De bedste hilsner

*Menighedsrådet*

www.holbolkirke.dk

## Bov-Padborg Begravelsesforretning

v. Martin og Anita Rabøl Good

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Anita Rabøl Good



Martin Good

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt  
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk



**BOV KIRKE**  
Søndag den 21. september kl. 11.00  
ved Anders Kirkegaard Jakobsen



**KOLLUND KIRKE**  
Søndag den 21. september kl. 9.30  
ved Anders Kirkegaard Jakobsen



**HOLBØL KIRKE**  
Søndag den 21. september kl. 14.00  
Høstgudstjenesten afholdes i laden på gården Hokkerupvej 29 i Hokkerup ved Jens Lind Andersen

## BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 10.919  
UDVIDET OPLAG FØRSTE UDGAVE  
HVER MÅNED: 13.121

LEVERING:  
FK Distribution

TRYK:  
OTM Avistryk A/S



Følg os på Facebook

Avisen er i din postkasse  
onsdag/torsdag



Ansvarshavende redaktør  
Gunnar Hattesen  
Telefon 21 16 06 83  
gh@bovavis.dk



Lokalredaktør  
Helle Hockerup  
Telefon 22 92 21 19  
Mail: hhoc@bovavis.dk



Mediechef  
Ingrid Johannsen  
Telefon 21 19 02 80  
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse  
Hans-Ole Nielsen  
Telefon 36 95 99 36  
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse  
Marta Serrano Sánchez  
bovavis@graphos.dk

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt på kvalitet@fk.dk eller telefonisk henvendelse på 7010 4000 mandag til torsdag kl.8.30 - 16.00 og fredag 8.30 - 15.30

# Seniorkoncert i Grænehallerne

Af Helle Hockerup

**Tirsdag den 23. september kl. 14.00-16.00 afholder Ældre Sagens fem lokalafdelinger i Aabenraa Kommune seniorkoncert i Grænehallerne.**

“I år er det 10 år siden, at Slesvigske Musikkorps SMUK første gang spillede i Grænehallerne. Det fejrer vi med en lille overraskelse”, fortæller formand for Ældre Sagen, Bov lokalafdeling, Finn Sørensen, som forventer



at der kommer mellem 275 og 300 gæster til koncerten.

Slesvigske Musikkorps er et af Forsvarets 3 fuldtids-professionelle musikkorps og består af 16 musikere, henholdsvis messingblæsere og slagøjspillere.

Musikkorpsets har dagligt til huse i Slesvigske Musikhus i Haderslev, og korpsets historie strækker sig tilbage til 1778, hvor det blev oprettet sammen med Slesvigske Fodregiment.

Seniorkoncerten er for alle og billetter kan købes ved indgangen eller på Ældresagen Bovs hjemmeside: [www.aeldresagen.dk/lokalafdelinger/bov](http://www.aeldresagen.dk/lokalafdelinger/bov) ■

Formand for Ældre Sagen Bov, Finn Sørensen.

Arkivfoto

## Vi henter regionen til Kruså!



**Lørdag den 20. september kl. 11-13 på Aabenraavej 22, Kruså**

**Kom til politisk hygge og debat, når Jens Wistoft (V) slår teltet op og inviterer inden for.**



Mød:

- Bo Libergren (V) formand for Regionsrådet
- Jens Wistoft (V) kandidat til Aabenraa Byråd og Regionsrådet

**Der er åbent telt, åbne spørgsmål – og åbne svar**

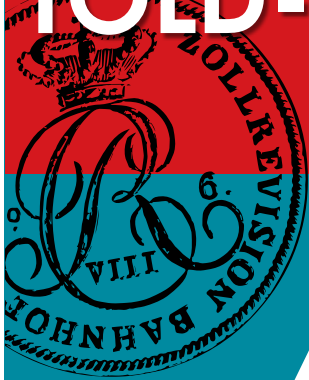
Vi sørger for lidt godt at spise og drikke – du skal bare komme med nysgerrighed og godt humør.

Tilmelding af hensyn til forplejning på [jens@mulsmark.dk](mailto:jens@mulsmark.dk)

Sæt også kryds i kalenderen søndag 28. sept. Møde i teltet med Aabenraa kommune på den politiske dagsordenen.

**Venstre**

# TOLD- OG GRÆNSEMUSEET I PADBORG



## ÆBLELEDAG

**Søndag den 21. september  
KL. 10.00-16.00**

Sortsbestemmelse,  
havevandring m.m.

Se programmet på  
[www.toldoggraensemuseet.dk](http://www.toldoggraensemuseet.dk)



**TOLD- OG GRÆNSEMUSEET • BOVVEJ 2, PADBORG**

## Hørt ved Lyren

På grund af renoveringen af Torvecentret var guldsmed Rie Meyer nærmest spærret inde i 2 dage. Der var adgang til hendes butik, blot kun fra den ene ende af Torvecentret.

Sognepræst i Bov, Anders Kirkegaard Jacobsen, har haft besøg af Lyreskovskolens 2. klasser. De havde læst en historie om "den sidste have", som handler om at give eleverne kendskab til kirkegårdens funktion som et sted for minde og eftertanke, herunder at forstå forberedelser til og udførelse af en begravelse.

Padborg Frivillige Brandværn har fået en donation på 5.000 kr. fra Forsia forsikring til nye røgdykkerlamper

Akutberedskab på tværs af grænsen bliver permanent. Region Syddanmark kan også i 2026 fortsætte med at trække på ambulancer, akutlægebiler og akutlægeheliopere syd for grænsen.

På søndag den 21. september er der "Ræs med hjertet" på Padborg Park. Alle donationer og penge, der bliver genereret eller kørt ind i forbindelse eventdagen, går ubeskåret til Julemærkehjemmet Fjordmark. I 2024 blev det til en gavecheck til Julemærkehjemmet på over ½ million.

Girafgyngen i Padborg Fritidspark er næsten færdig. Gyngen kan rotere 360 grader og egner sig rigtig godt til flere børn/voksne ad gangen. ■



# Sundheds- og Seniorsmessen blev et tilløbsstykke



Messen startede med fælles morgenkaffe i een af Grænsehallerne.

Foto Helle Hockerup

Af Helle Hockerup

**Der var stor interesse for at blive inspireret til det gode seniorliv, da Aabenraa Kommune og lokale foreninger viste deres tilbud og aktiviteter i Grænsehallerne. Omkring 250 seniorer besøgte messen.**

Aabenraa Kommune havde stande med 60+ Aktiv, Borgerservice, Ensomhedsindsatsen, Forebyggende hjemmebe-

søg, Hjælpehuset, Livet med demens, Mad og Måltider, Seniorrådet, Sundhedscentret og Tale Høre Syn. Her stod repræsentanter fra kommunen klar til at orientere om kommunens tilbud.

**Foreninger og frivillige**

Standene med de lokale foreninger synliggjorde det store frivillige arbejde i lokalområdet. Der var masser af tilbud til seniorerne bl.a.: Bordtennis,

Cykelklub, Spillecafé, Badminton 60+, Petanque, Kruså Vandmølle, Grænseegnens Marchforening, folkedansere fra Grænsekvadrillen, Roklub, "Kom ud mand", Lions Club Bov, Togklub for modeljernbane, Reparations-cafe, Skytteforeningen, Socialdienst Nordschleswig og aktiviteter i Ældre Sagen Bov. ■



Der var stor interesse for togklubben for modeljernbane.



Der var mange som fik en dialog med standen med Borgerservice.

## Der var kø ved prøverummene

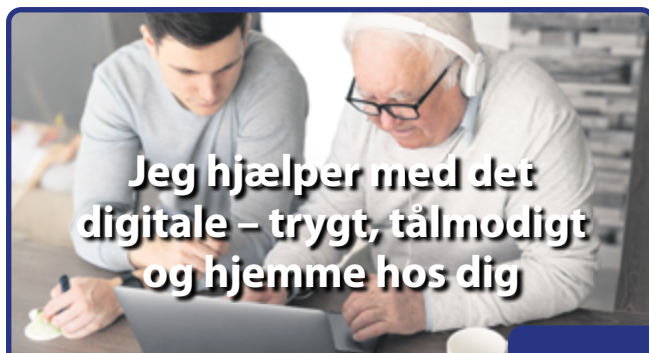
Af Helle Hockerup

**I alt 19 medlemmer af Kruså Husmoderforening deltog forleden i en kundeaften hos 2dreams i Gråsten.**

Indehaver Jonna Seemann fortalte med stolthed om at blive "Årets butik 2025". Der blev vist moderigtigt tøj og tilbehør i en afslappet og humoristisk tone,

og de lyttende piger nød et glas bobler og lidt snacks imens.

"Der var kø ved prøverummene, og købelysten var stor, og hjælpen fra Jonna Seemann og hendes hjælper, Vibeke, var værdsat. Aftenen sluttede med udlodning af flotte præmier. Vi sender en stor tak til 2dreams for en meget vellykket aften i Gråsten", fortæller formand for Kruså Husmoderforening, Rita Clausen. ■



**Jeg hjælper med det digitale – trygt, tålmodigt og hjemme hos dig**

Fast pris:  
**599,-**  
pr. time

Vi tilbyder hjælp til borger.dk, e-Boks, sundhedsjournalen, MitID og MobilePay. Måske har du brug for at starte en ny mobil op? Måske driller din e-mail?

Vil du gerne følge med i børnebørnenes liv, men kan ikke se billederne de sender? Jeg kommer hjem til dig og sammen får vi stille og roligt tingene til at fungere.

**Til dig med ældre forældre**

Jeg kommer hjem til dem og hjælper i øjenhøjde, uden teknisk sprog. Vi gennemgår tingene med god tålmodighed. Du får ro i maven, de får ro i hverdagen. Jeg er altid efterfølgende til rådighed, skulle det mindste opstå.

**Øland-Support**

Din lokale og professionelle assistance når teknikken driller

Ring **92 44 71 16**  
alle ugens dage kl. 8.00 – 20.00



Indehaver af 2dreams, Jonna Seemann viser forskellige tøjkollektioner

Tre veninder, Birgit, Heike og Yvonne, venter på en plads i prøverummet

# Stort rykind i ny frisørsalon

Af Helle Hockerup

**49-årige Tina Pankuweit åbnede forleden ny frisørsalon i Padborg.**

Ved åbningsreceptionen lagde rigtig mange vejen forbi frisørsalonen Klipperiet v/ Tina P., på Buskhøjvej 19 i Padborg. ■



Der var fyldt med gæster både udenfor og indenfor.

Foto Helle Hockerup



Tina Pankuweit og hendes mor, Uschi, som også er frisør i Tyskland.



Mange mennesker deltog i receptionen i Klipperiet v/Tina P.

21.9.2025  
um 13:00 Uhr

## Rundfahrt für Zugezogene

Anmeldung: SP-Apenrade@bdn.dk

Treffpunkt: Havnegrillen (Apenrade)

Programm: Hafenrundfahrt, Rathaus, Power to X in Kassø, Rumprobe in UK




RØDE KORS

### TID TIL RØDE KORS LANDSINDSAMLING

**Søndag den 5. oktober kl. 9 i Røde Kors butikken, Nørregade 30, Padborg**

Så er der chance for at gå en tur og gøre en stor forskel! Vi mangler indsamlere, så meld dig/jer inderligt gerne via [www.rodekors.dk/indsamling](http://www.rodekors.dk/indsamling).

**RødeKors-butikken i Padborg har xtra søndagsåbning fra kl. 10-14**

Håber vi ses Røde Kors Padborg

Aabenraa Kommune 

## Hvordan oplever du trafikikkerheden i Aabenraa Kommune?

Aabenraa Kommune er i gang med at udarbejde en ny trafikikkerhedsplan – og vi har brug for din hjælp. Ved at dele dine oplevelser og forslag kan du være med til at gøre vejene i Aabenraa Kommune mere sikre for alle trafikanter.



Udfyld spørgeskemaet via QR-koden eller her:

[www.aabenraa.dk/trafikikkerhed](http://www.aabenraa.dk/trafikikkerhed)

**Din mening gør en forskel!**

# GRÆNSELØBET

Lørdag den 20. september 2025



## Grænseløbet kræver mange timers forberedelse

Af Helle Hockerup

**Der ligger mange timers planlægning og frivilligt arbejde bag planlægningen og tilrettelæggelsen af Grænseløbet.**

Én af de frivillige er 74-årige Eigil Nielsen, som er kasserer i Grænseløbskomiteen og har siddet i komiteen i 13 år.

Han har også selv været aktiv løber, og startede med at løbe sidst i 1980'erne, men stoppede



for 10 år siden, og cykler nu i stedet.  
Det er Eigil Nielsen,

Eigil Nielsen er kasserer i Grænseløbskomiteen.

som har ansvar for planlægning og afmærkning af ruten, opstilling af vejafspærringer og skiltning, herunder parkeringsskilte, opmærkning i skoven samt vand- og frugtdpoter.

“Forud for dette har der været et stort administrativt arbejde med ansøgninger om forskellige tilladelser, vejafspærringsplaner og ansøgning om skiltning, som sendes til kommunen og sker i samarbejde med politiet.

Ansøgningsarbejdet starter i januar/februar måned, og i marts sendes de første ansøgninger afsted”, fortæller Eigil



Nielsen, som peger på, at der også skal laves sikkerhedsplaner, ligesom det tyske politi skal informeres om grænseoverløbet.

Grænsefestkomiteen har fået tilladelse til at afspærre forskellige veje fra kl. 10.00 – 16.00 på løbsdagen. For at få lov til at sætte disse skilte op, har Eigil Nielsen været på kursus i Kolding i

Bo Thomsen er formand for Bov IF Løb & Motion og medlem af Grænseløbskomiteen.

“Vejen som arbejdsplads”. Arbejdet med skiltning starter aftenen før løbet, fredag aften.

**Frivillige fra Bov IF Løb & Motion**

60-årige Bo Thomsen har været medlem af Bov IF siden han var 10 år, og medlem af Bov IF Løb & Motion siden 2015.

Siden 2018 har han været formand for Bov IF Løb & Motion og medlem af Grænseløbskomiteen.

“Ved så stort et arrangement som Grænseløbet, har vi brug for 40-50 hjælpere, både før, under og efter løbet. Mange fra Bov IF Løb & Motion

melder sig som frivillige hjælpere, men der er også andre, som gerne vil støtte op, og har gjort det i mange år.

Vi er ca. 85 medlemmer og 8 trænere tilknyttet i Bov IF Løb & Motion, og medlemmerne er gode til at melde sig som frivillige hjælpere til Grænseløbet”, fortæller Bo Thomsen.

Grænseløbet har gennemgået en stor udvikling - fra stopur og strekkoder til nu, hvor alle deltagere løber med en chip.

Det første Grænseløb blev skudt i gang lørdag den 21. september 1985 og havde i alt 336 deltagere.

På lørdag håber Grænseløbskomiteen på 800 deltagere og mange frivillige hænder står klar til at hjælpe. ■

Vi ønsker alle et godt grænseløb



Præstevænget 12, Holbøl · 6340 Kruså · Tlf. 4266 8385  
info@gefriskole.dk · www.graenseegnens-friskole.dk

VI ØNSKER ALLE ET GODT GRÆNSELØB



Hærvejen 11 A, Bov, 6330 Padborg · tlf. 8844 2470

Vi ønsker alle et  
GODT GRÆNSELØB



Aabenraavej 7, 6340 Kruså · 74 67 12 06 · info@krusaacamping.dk



Transport • Lager • Logistik -25°C/+25°C

Vi ønsker alle et  
godt grænseløb

H. P. Therkelsen A/S • DK-6330 Padborg • www.hpt.dk

**Elis' hvidevarer**  
ved Norman Rudbeck



Vi ønsker alle  
et godt  
grænseløb

Handel i dag giver  
service i morgen

Alt i servicesalg

Vi ønsker alle et  
GODT GRÆNSELØB



Alt i servicesalg • Tlf. 40 82 49 39 • www.krusaa-el.dk

Vi ønsker alle et godt grænseløb

**B&K SERVICE A  
PADBORG S**

Reparation & vedligeholdelse af kørende materiel



Plantagevej 3, 6330 Padborg • Tlf. 74 67 02 00

ALT I  
MURERARBEJDE

Småreparationer  
Om- og tilbygning  
Nybyggeri samt hovedentrepriser

VI ØNSKER ALLE ET  
GODT GRÆNSELØB



Rudebeck a's



Industrivej 7, 6330 Padborg  
Tlf. 74 67 04 56

info@rudebeck-byg.dk  
www.rudebeck-byg.dk



Vi ønsker alle et godt grænseløb

Arla Foods Kruså  
Aabenraavej 2A, 6340 Kruså, Danmark

FRØSLEV

ønsker alle et  
godt Grænseløb

# GRÆNSELØBET

Lørdag den 20. september 2025



Vi ønsker alle et  
**GODT GRÆNSELØB**



**Bred VVS ApS** CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS  
Nørrevej 45 C · 6340 Kruså,  
Ahlmannsvej 2 A · 6300 Gråsten  
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk



**Bov Kro**  
Kongelig privilegeret siden 1566

*Vi ønsker  
alle et godt  
grænseløb*

Åbningstider Tirsdag til lørdag 17.00 - 21.00

Hærvejen 25, 6330 Padborg · Tlf. 74 67 13 32 · info@bovkro.dk · www.bovkro.dk



Frigård  
ønsker alle  
et godt  
grænseløb

Overnatning med charme - lige ved grænsen

Vi ønsker alle et GODT GRÆNSELØB



Oslovej 3 · 6230 Rødekro · Tlf. 74 67 24 62

**VI ØNSKER ALLE  
ET GODT GRÆNSELØB**

Fritids- og aktivitetscentret

**Grænse  
hallerne**

*- plads til alle!*

Harkærvej 13 - 6340 Kruså  
Telefon 74 67 14 14  
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Vi ønsker  
alle et  
GODT  
GRÆNSELØB

**LT NATUR &  
EJENDOMSSERVICE APS**

LT Natur & Ejendomsservice ApS

Dennis Lorenzen · 27 58 87 50 · Dennis@ltnatur.dk  
Klaus Tranum · 20 47 52 90 · Klaus@ltnatur.dk

www.ltnatur.dk



Padborg Park Flyvepladsen 10 - Vesterbæk DK-6330 Padborg  
Tel: +45 7460 8093 / Mail: info@padborgpark.dk

Vi ønsker alle et  
**GODT GRÆNSELØB**



Vi ønsker alle et  
**GODT GRÆNSELØB**

Toldbodvej 2, 6330 Padborg | Tlf. +45 79 30 40 04  
info@padborgtransportcenter.dk  
www.padborgtransportcenter.dk



Vi ønsker alle et  
godt grænseløb

**Henrik P. Schmidt**  
Entreprenør & aut. kloakmester  
74 60 85 04 · 20 47 55 11

Bygaden 2 · Hønsnap · 6340 Kruså · www.kloakrotten.net

Vi ønsker alle et GODT GRÆNSELØB



Den hyggelige kro tæt ved grænsen

Vestergade 3 · 6330 Padborg  
Tlf. 7467 3204 · www.froslev-kro.dk · info@froslev-kro.dk

*Vi ønsker alle et godt grænseløb*



Got you covered

Sækkø Presenning ApS · Hermesvej 4, 6330 Padborg · Tlf.: 73 45 26 00



**SALG AF**

- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Vi ønsker alle et  
godt grænseløb

Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk  
Industrivej 16, 6330 Padborg  
Se mere på www.byggemester.dk

**REVI  
SION  
SCEN  
TRET**

Vi ønsker  
alle et godt  
grænseløb

Møllegade 2B, st.  
6330 Padborg  
Tlf. 74 67 15 15  
padborg@revisor.dk

**VI ØNSKER ALLE  
ET GODT GRÆNSELØB**

**PADBORG  
DÆKCENTER**  
Dæk til alle behov



Padborg Dækcenter A/S (+45) 3080 8086  
Industrivej 14 · 6330 Padborg pdc@pdc-as.dk

**Sydbank**  
Hvad kan vi gøre for dig

**VI ØNSKER ALLE  
ET GODT GRÆNSELØB**

**NY FORM**

SPORT- OG FRITIDSTØJ TIL HELE FAMILIEN

BUTIKKEN åben hver dag 10.00-19.00  
LEGELAND åbent hver dag 10.00-17.30

Flensborgvej 22 · 6340 Kruså

**VI ØNSKER ALLE  
ET GODT GRÆNSELØB**

**KRONE FLEET**

KRONE FLEET Danmark A/S · Kilen 5, 6330 Padborg



Vi ønsker  
alle et godt  
grænseløb

**Nybolig** Padborg – Gråsten

Torvegade 1, 6330 Padborg

Nybolig



NYHED

Herskabelig villa direkte ved Flensborg Fjord – en sjælden perle med udsigt



Kollund • Molevej 29

G

Drømmer I om at bo med fjorden som nærmeste nabo, hvor livskvalitet og naturskønne omgivelser går op i en højere enhed? Så er Fjordbo på Molevej 29 i Kollund en sjælden mulighed, der kombinerer herskabelig charme med en uovertruffen beliggenhed. Her får I en enestående ejendom, der ligger helt ned til Flensborg Fjord.

Kontant		Udbetaling		Rækkehus		Sag N2100240000407	
Ejerudgift pr. md.	6.495.000	3.620	325.000	Bolig/kld m <sup>2</sup>	241/18	Grund m <sup>2</sup>	678
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	1/4	Opført	1912
			34.678/28.000				



NYHED

Gennemført villa i særklasse med udsigt til Flensborg Fjord

Rinkenæs • Bækbjerg 8

E

Velkommen til Bækbjerg 8 – en boligoplevelse ud over det sædvanlige. Her får I ikke blot en elegant villa - I får et hjem, hvor arkitektur, beliggenhed og kvalitet går op i en højere enhed. Den høje placering i forhold til villavejen sikrer både privatliv og en betagende panoramaudsigt over Flensborg Fjord, som kan nydes året rundt.

Kontant		Udbetaling		Villa		Sag N2100240000429	
Ejerudgift pr. md.	3.495.000	1.623	175.000	Bolig m <sup>2</sup>	211	Grund m <sup>2</sup>	1.063
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	2/4	Opført	1971/06
			18.734/15.116				



NYHED

Villa med central og attraktiv beliggenhed i Gråsten



Gråsten • Trekanten 30

F

Velkommen til Trekanten 30 – en bolig med en central og attraktiv beliggenhed i Gråsten med kort afstand til Ulsnæscenteret, hvor I har gode indkøbsmuligheder, Sundhedshus, apotek og detailbutikker. Ejendommen fremstår med PVC-vinduer og tag fra 2010, hvilket giver en solid og vedligeholdelsesvenlig ramme om boligen.

Kontant		Udbetaling		Villa		Sag N2100240000435	
Ejerudgift pr. md.	1.250.000	1.411	65.000	Bolig m <sup>2</sup>	116	Grund m <sup>2</sup>	1.017
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	1/3	Opført	1974
			6.758/5.451				



NYHED

Villa nær den dansk-tyske grænse

Kruså • Slipskoven 14

E

Hvis I drømmer om at bo i fredelige omgivelser med en attraktiv placering tæt på den dansk-tyske grænse, så er ejendommen på Slipskoven 14 i Kruså et oplagt valg. Her får I en prisvenlig villa, hvor der er mulighed for hurtig overtagelse – ideelt for jer, der ønsker at flytte ind uden ventetid.

Kontant		Udbetaling		Villa		Sag N2100240000417	
Ejerudgift pr. md.	445.000	1.197	25.000	Bolig m <sup>2</sup>	89	Grund m <sup>2</sup>	899
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	1/2	Opført	1959
			2.471/1.992				



NY PRIS

Villa til hurtig overtagelse



Sønderborg • Osmark 2

G

Drømmer I om et hjem i rolige, landlige omgivelser, men stadig tæt på hverdagens bekvemmeligheder? Så er Osmark 2 noget for jer! Med et tag fra 2012 og flere moderne træ/alu vinduer fra 2020, får I her et velholdt og opdateret hjem. Der er kun 5 minutters kørsel til Vester Sottrup, hvor der er gode indkøbsmuligheder med mere.

Kontant		Udbetaling		Villa		Sag N2100240000246	
Ejerudgift pr. md.	595.000	1.096	30.000	Bolig m <sup>2</sup>	100	Grund m <sup>2</sup>	818
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	1/2	Opført	1942/98
			3.346/2.668				



Drømmebolig i naturskønne omgivelser med panoramaudsigt til Flensborg Fjord

Rinkenæs • Hvedemarken 54

D

Velkommen til Hvedemarken 54, en enestående ejendom beliggende i hjertet af det idylliske Rinkenæs med panoramaudsigt til Flensborg Fjord samt de foranliggende åbne marker. Denne smukke villa tilbyder en unik kombination af moderne komfort og klassisk elegance, perfekt for den kræsne køber, der søger et hjem ud over det sædvanlige.

Kontant		Udbetaling		Villa		Sag N2100240000164	
Ejerudgift pr. md.	3.695.000	1.955	185.000	Bolig m <sup>2</sup>	176	Grund m <sup>2</sup>	1.181
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	1/4	Opført	1993
			19.798/15.975				



Indflytningsklar og præsentabel villa med nyere tag



Kværs • Kværsgade 38

E

På Kværsgade 38 finder I denne pæne og præsentable muremestervilla fra 1921. Ejendommen præsenterer sig flot med sit detaljerede murværk og det glaserede sorte tegltag fra 2008. 172 indflytningsklare boligkvadratmeter står her klar til at byde Jer velkommen i et hjertevarmt hjem med rummelige værelser, opholdsrum og tilmed 2 badeværelser.

Kontant		Udbetaling		Villa		Sag N2100240000352	
Ejerudgift pr. md.	1.395.000	1.027	70.000	Bolig m <sup>2</sup>	172	Grund m <sup>2</sup>	778
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	1/4	Opført	1921/63
			7.549/6.088				



Yderst velholdt ejendom i rolige omgivelser

Bækken • Fjordvejen 129

E

Langs Fjordvejen ikke langt fra Rinkenæs ligger denne meget fine ejendom, som ligger i fredelige omgivelser med udsigt til de flotte kuperede marker. Huset indeholder 144 veldisponerede kvadratmeter fordelt på 2 plan. Her får du en meget velholdt ejendom, som løbende er blevet istandsat og moderniseret.

Kontant		Udbetaling		Villa		Sag N2100240000131	
Ejerudgift pr. md.	1.850.000	1.195	95.000	Bolig m <sup>2</sup>	144	Grund m <sup>2</sup>	587
			Brt/nt ekskl. ejerudg.	Stue/vær	1/2	Opført	1870/97
			9.958/8.033				



Estate Gråsten, Kjeld Faaborg

## Estate Kjeld Faaborg

Besøg os  
Sundsnes 19 Ulsnæscetret  
6300 Gråsten  
estate.dk

Kontakt os  
Tlf. 74650933  
6300@estate.dk  
Følg os på



MIN EJENDOMSMÆGLER

